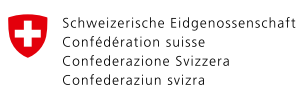


Fachtagung Eisenbahndenkmalfpflege

Erkenntnisse, Positionen und Methoden

Zürich, ETH-Zentrum, 23. / 24. / 25. Juni 2022

Programm



TAG 1

08.30–09.00 Eintreffen, Kaffee, Gipfeli

09.00–09.30 **Begrüssung:** Silke Langenberg (ETH-Zürich, Schweiz)
Reto Bieli (SBB-Fachstelle für Denkmalpflege, Schweiz)
Benoît Dubosson (Bundesamt für Kultur, Schweiz)

BLOCK 1 INVENTARISATION

09.30–09.40 **Moderation:** Jan Capol (Schweiz)

NATIONALE INVENTARE

09.40–10.00 Pirjo Huvila (Finnland)
Finnish-Railway Heritage
(Finnisches Eisenbahnerbe)

10.00–10.20 Miguel Loos (Niederlande)
Methods and results of station inventory-taking in the Netherlands
(Methoden und Ergebnisse der Bahnhofsinventarisierung in den Niederlanden)

10.20–10.40 Chahineze Slimani (Algerien)
Inventaire général pour l'architecture ferroviaire en Algérie (IGAF)
(Gesamtinventar der Eisenbahnarchitektur in Algerien)

10.40–11.00 Bärbel Schallow-Gröne (Schweiz)
Inventar der schützenswerten Bauten und Anlagen der SBB (ISBA)

11.00–11.40 Pause (40 min)

BAUTYPEN

11.40–12.00 Michael Hascher (Deutschland)
Brücken an der Schwarzwaldbahn. Ein Bericht aus der Eisenbahndenkmalpflege in Baden-Württemberg

WELTERBE

12.00–12.20 Rolf Höhmann (Deutschland)
Grossbogenbrücken des 19. Jahrhunderts als transnationale serielle Nominierung für das Welterbe

ARCHIVALIEN

12.20–12.40 Martin Cordes (Schweiz)
Fokus Archiv: die Bedeutung von Archiven bei der Erhaltung eisenbahntechnischer Kulturdenkmäler

LINIE, KANTON UND GEMEINDE

DIGITAL

Toni Häfliger / Marion Zahnd (Schweiz)

Das eisenbahnhistorische Streckeninventar der Gornergratbahn

DIGITAL

Jasmine Wohlwend Piai / Martina Jenzer (Schweiz)

**Remisen, Industriegleise, Wärterhäuschen und Konkurskurve.
Das Bahninventar der Stadt Zürich**

SPEZIFISCHE DENKMALWERTE

DIGITAL

Volker Mende (Deutschland)

Von der Leere. Eisenbahnbrücken und ihr genius loci

DIGITAL

Gisela Vollmer (Schweiz)

**Die Schmetterlinge fliegen wieder. Oder: das Verdecken von Kunst im öffentlichen
Bahnhof als Zeichen für die Überformung einer ganzen Region**

WELTERBE

DIGITAL

Priyanka Panjwani (Indien)

Railway heritage preservation in the context of societal processes as a whole
(Eisenbahndenkmalpflege im Kontext gesamtgesellschaftlicher Entwicklungen)

DIGITAL

Roland Tusch / Daniela Lehner (Österreich)

Vegetation und Topographie: Fragestellungen der Eisenbahndenkmalpflege?

DENKMALERFASSUNG

DIGITAL

Patricia Ferreira-Lopes (Spanien)

**Digitizing railway historical and heritage data. Outlining possible guidelines
for future inventory and research**

*(Digitalisierung von Daten zur Geschichte und zum Bauerbe der Bahnen. Mögliche Leitlinien
für die künftige Inventarisierung und Forschung)*

PANEL

12.40–13.30

Moderation: Jan Capol

13.30–14.45

Mittagspause (1 Stunde 15 min)

FORSCHUNGSBERICHTE

14.45–14.55 **Moderation:** Manuel Maissen (Schweiz)

NORMIERUNG

14.55–15.15 Dorothea Rosenberg (Deutschland)
Eisenbahnbauten der Nachkriegszeit. Normative Bau- und Planungsmethoden der Deutschen Bundesbahn

BAUTYPEN

15.15–15.35 Ömer Dabanli / Elif Özkazanç (Türkei)
Railway Heritage: A Typological Study on Masonry Bridges of Samsun–Kalin Historic Railway Line
(Eisenbahnerbe: eine typologische Studie zu den Mauerwerksbrücken der historischen Bahnlinie Samsun–Kalin)

15.35–15.55 Johanna Monka-Birkner (Deutschland)
Stählerne Eisenbahnbrücken aus der Zeit der Hochmoderne im Stadtgebiet Hannover

BAUTYPEN

DIGITAL Hannah Franz (Frankreich)
Inventory tools and strengthening measures for historical French metallic train sheds (1850–1931)
(Inventarisierung und Verstärkungsmassnahmen für eiserne Bahnschuppen von 1850–1931 in Frankreich)

PANEL

15.55–16.30 **Moderation:** Manuel Maissen

16.30–17.00 Pause (30 min)

BLOCK 2 PRAXIS

17.00–17.10 **Moderation:** Eduard Müller (Schweiz)

INSTANDSETZUNG

17.10–17.30 Toni Häfliger (Schweiz)

Eisenbahnen als Denkmale mit Zukunft. Erhaltung, dem technischen Fortschritt verpflichtet

17.30–17.50 Eugen Brühwiler (Schweiz)

«Veredeln» als Ingenieurkonzept für die Erhaltung von genieteten Stahlbrücken

17.50–18.10 Deniz Yilmaz (Schweiz)

Korrosionsbedingte Kosten an Ingenieurbauwerken im Schweizer Strassennetz

18.10–18.30 Philipp Rück (Schweiz)

Betrachtungen zur Lebensdauer von Mauerwerksbauten der Eisenbahnen

WELTERBE

18.30–19.00 Patrick Schicht (Österreich)

Leitfaden Instandsetzung Semmeringbahn

Thomas Lampl (Österreich)

Sanierung von vier Viadukten auf der Semmeringbahn – Zusammenspiel Denkmalschutz und Technik

DIGITAL Florian Müller u.a. (Schweiz)

Sanierung der Längshallen im HB Zürich

DIGITAL Jacob Riediker (Schweiz)

Die Eisenbahnbrücke Koblenz Waldshut: Massnahmen zu ihrem Erhalt

DIGITAL Yann Smith / Fanny Gretillat (Schweiz)

Economie circulaire et conservation du patrimoine pour un mur en pierres sèches
(Kreislaufwirtschaft und Konservierung einer Trockenmauer)

DIGITAL Erik Meichsner (Deutschland)

Denkmalschutz im Eisenbahnbrückenbau – Konfliktpotential und Lösungsansätze

PANEL

19.00–20.00 **Moderation:** Eduard Müller

20.00–22.00 Apéro Riche (für Referent:innen und Autor:innen)

TAG 2

08.30–09.00 Kaffee, Gipfeli

09.00–09.10 **Tageseinführung:** Silke Langenberg
Reto Bieli

BLOCK 2 PRAXIS (Fortsetzung)

09.10–09.20 **Moderation:** Werner Lorenz (Deutschland)

TRANSFORMATION

09.20–09.40 Borja Aróstegui Chapa (Spanien)
The Transformations of the Great European Stations with the Arrival of the High-Speed Rail
(Der Umbau der grossen europäischen Bahnhöfe mit dem Aufkommen der Hochgeschwindigkeitszüge)

09.40–10.00 Alexandrina Striffling-Marcu / Pauline Heron-Detavernier (Frankreich)
La conception standardisée de la gare comme patrimoine transnational: Fractionnement, adaptation, préservation?
(Der standardisierte Entwurf von Bahnhöfen als transnationales Erbe: Kategorien, Umnutzung, Schutz?)

10.00–10.20 Christina Krafczyk (Deutschland)
Eisenbahnbrücken – Denkmale im Netz – ein Forschungsprojekt zwischen Denkmalpflege, Ingenieurwissenschaften und Baugeschichte

10.20–10.40 Jürg Conzett (Schweiz)
Transformation von Schutzbauten: ein Beispiel zeitgenössischer Arbeitsweise im UNESCO-Kulturerbe

DIGITAL Ekaterina Nozhova (Schweiz)
Winterthur-Grüze, Perrondächer von Hans Hilfiker: 1955–1974–1991–2021

PANEL

10.40–11.20 **Moderation:** Werner Lorenz

11.20–11.50 Pause (30 min)

BLOCK 2 PRAXIS (Fortsetzung)

11.50–12.00 **Moderation:** Ruggero Tropeano (Schweiz)

UMNUTZUNG

12.00–12.20 Andrew Savage (Grossbritannien)

New uses for heritage stations on Britain's main line railway system

(Neue Nutzungen für geschützte Bahnhöfe auf dem britischen Stammlinienetz)

12.20–12.40 Besnik Emini (Nordmazedonien)

A station without railway: Transformation of Railway station in Skopje

(Ein Bahnhof ohne Bahn: Umnutzung des Bahnhofs von Skopje)

WELTERBE

12.40–13.00 Mohammad Mohsenian (Iran)

The need to give more attention to the landscape visits of the world registered railways. Case study: Trans-Iranian Railway

(Die Notwendigkeit, der Landschaft rund um Welterbebahnen mehr Aufmerksamkeit zu schenken. Fallstudie Transiranische Eisenbahn)

DIGITAL Wittfrida Mitterer (Österreich)

Albergo Diffuso: Die Neunutzung der Bahnwärterhäuser an der Brennerbahnlinie

DIGITAL Barbara Berger / Tobias Listl (Schweiz)

Wassertürme. Umgang mit stillgelegten Industriebauwerken

DIGITAL Heinrich Speich u.a. (Schweiz)

«Schwenkelbergbahn» oder «Schipkapassbahn»: Inwertsetzung einer stillgelegten Bahnstrecke im besiedelten Gebiet

PANEL

13.00–13.30 **Moderation:** Ruggero Tropeano

13.30–14.45 Mittagspause (1 Stunde 15 min)

BLOCK 3 WELTERBE

- 14.45–15.00 **Moderation:** Günter Dinhobl (Österreich)
- 15.00–15.20 Benoît Dubosson (Schweiz)
A valeur universelle, exigences exceptionnelles
(Universeller Wert, spezifische Anforderungen)
- 15.20–15.40 Vinita Srivastava (Indien)
Where the water flows fast and the train is slow: Urban pressures and railway infrastructure responses in the mountain railways of India
(Wo das Wasser rasch fließt und der Zug langsam fährt: Urbanisierungsdruck und Antworten der Bahninfrastruktur bei Indiens Bergbahnen)
- 15.40–16.00 Karl Baumann (Schweiz)
Umgang mit steinernen Infrastrukturbauten bei der Rhätischen Bahn (RhB)
- 16.00–16.20 Günter Dinhobl (Österreich)
«...in sinnlosen verlängernden Serpentin...» Erfahrungen zur Semmeringebahn als Welterbestätte
- 16.20–16.40 Vahid Alighardashi / Seyed Mohammad Nikaeen (Iran)
Technical and engineering experience for maintaining the Trans-Iranian Railway
(Technische und Ingenieurserfahrungen beim Unterhalt der Transiranischen Eisenbahn)
- DIGITAL Hans Kordina (Österreich)
Neubau einer Bahntrasse im Welterbegebiet
- DIGITAL Christian Hanus (Österreich)
Die Donauuferbahn im UNESCO-Welterbe «Kulturlandschaft Wachau» – ein Streckendenkmal zwischen Entwicklungsdruck und Erhaltungsanspruch
- DIGITAL Mohammad Hassan Talebian (Iran)
Monument and landscape conservation of Trans-Iranian Railway
(Denkmal- und Landschaftsschutz bei der Transiranischen Eisenbahn)

PANEL

16.40–17.20 **Moderation:** Günter Dinhobl

17.20–18.00 Pause (40 min)

ABSCHLUSS

18.00–18.30 Silke Langenberg
Reto Bieli

ABENDVORTRAG

18.30–18.40 **Begrüssung:** Toni Häfliger (Schweiz)

18.40–19.10 Helmut Adelsberger (Österreich)
**Vom Habsburger- und osmanischen Reich in die Zukunft:
der Westbalkan-Transportkorridor**

19.10 Fragen, Abschluss

TAG 3

08.30–09.00 Kaffee, Gipfeli

09.00–09.10 **Tageseinführung:** Silke Langenberg
Reto Bieli

PRAXIS-EXKURS: AREALENTWICKLUNG

09.10–09.20 **Moderation und Intro:** Andreas Vass (Österreich)

EISENBAHNDENKMALPFLEGE UND AREALENTWICKLUNGEN

09.20–09.40 Walter Engeler (Schweiz)

**Rechtliche Stellung von Bahndenkmalern in der Interessenabwägung
(Rechtlicher Rahmen)**

09.40–10.00 Lukas Bühlmann (Schweiz)

Raumplanung und denkmalpflegerische Interessenabwägung (Praxis)

FALLBEISPIEL ST. GALLEN

10.00–10.20 Matthias Fischer (Schweiz)

Vom Zusammenspiel von Städtebau und Eisenbahn

PANEL

10.20–11.20 **Moderation:** Andreas Vass

Gäste: Peter König (Leiter Rechtsdienst Bundesamt für Verkehr BAV)
Stefan Wülfert (Präsident Eidg. Kommission für Denkmalpflege EKD)
Susanne Zenker (SBB-Immobilien, Leiterin Development)

11.45 Bustransfer

12.00–13.00 Lunch (60 min)

RAHMENPROGRAMM

13.00–14.30 **Führung:** Barbara Zeleny (SBB-Immobilien, Development, Leiterin Anlageobjekte)
Barbara Buser (Architektin, Baubüro in situ ag)

**Werkstadt Zürich: transforming SBB workshops into an open, urban-development
site for work and leisure through conversion and development**

*(Werkstadt Zürich: Transformation der SBB-Werkstätten durch Umnutzung und Verdichtung des Bestands
als urbanes, städtebaulich geöffnetes Areal für Arbeit und Freizeit)*

DIGITAL Mohammad Mohsenian (Iran)

Rome-Shahbazan

Film auf www.eisenbahndenkmalpflege.ch